

Ответы на часто задаваемые вопросы от беженцев из Украины

Вы бежали из Украины и сейчас находитесь в Зальцгиттере. Здесь мы предоставим вам ответы на важные вопросы и информацию, чтобы вам было легче здесь ориентироваться и быстро находить помощь и поддержку.

Я бежал из Украины. Как долго я могу оставаться в Германии?

Ответ:

Федеральное Министерство внутренних дел и родины издало распоряжение, временно освобождающее военных беженцев из Украины от необходимости получения вида на жительство в Германии. Он вступил в силу 9 марта 2022 г., применяется задним числом до 24 февраля 2022 г. и первоначально ограничен вплоть до 31 августа 2022 г. Согласно этому, военные беженцы должны иметь вид на жительство (Aufenthaltserlaubnis) в соответствии со статьей 24 Закона о проживании. Поэтому заявление должно быть подано в местный иммиграционный офис (Ausländerbehörde) не позднее 31 августа 2022 года. После подачи заявки будет выдано так называемое временное удостоверение на легальное пребывание в стране (Fiktionsbescheinigung).

Куда я должен обратиться в городе Зальцгиттер, если я хочу остаться здесь временно?

Ответ:

Пожалуйста, обращайтесь в центральный контактный пункт по адресу Hans-Birnbaum-Str 30–32, 38229 Зальцгиттер, в будние дни с 14:00 до 17:00. После первоначального приема вам будет выдано свидетельство о прибытии (Anlaufbescheinigung), затем, по почте, вам будет отправлено временное удостоверение на легальное пребывание в стране (Fiktionsbescheinigung).

Мне и, возможно, членам моей семьи, приехавшим вместе со мной сюда, в Зальцгиттер, нужно жилье. Что мне делать?

Ответ:

Пожалуйста, обращайтесь в центральный контактный пункт на Hans-Birnbaum-Str 30–32, 38229 Зальцгиттер, в будние дни с 14:00 до 17:00.

Мне или кому-то из членов моей семьи требуется лечение. Могу ли я сразу обратиться к врачу или в больницу? Что я должен учитывать?

Ответ:

Необходимая медицинская помощь гарантирована. Если вы получаете базовое материальное обеспечение или пособие от центра занятости, вы можете получить свою карточку медицинского страхования, которая необходима при приеме у врача. Если вы получаете пособия в соответствии с Законом о пособиях для лиц, ищущих убежища, сообщите об этом в отдел пособий. Он выдаст вам справку о медицинском страховании, которую необходимо предъявить в кабинете врача. В экстренной ситуации, пожалуйста, немедленно обратитесь в ближайшую больницу.

Один из членов моей семьи нуждается в домашнем уходе. Что мне делать?

Ответ:

За информацией и помощью в вопросах предоставления медицинского ухода на дому вы можете обратиться в центр по уходу города Зальцгиттер (Pflegestützpunkt der Stadt Salzgitter). Для получения необходимой консультации обратитесь на электронную почту центра pflegestuetzpunkt@stadt.salzgitter.de и по телефону (05341) 839-3250 или (05341) 839-4427.

У меня больше нет наличных и средств на банковском счете. Откуда я могу получить деньги?

Ответ:

Если вы уже получаете пособие в соответствии с Законом о пособиях для лиц, ищущих убежища, сообщите об этом в отдел обработки пособий. Контактную информацию можно найти в уведомлении о пособии. Если вы еще не получали никаких пособий в соответствии с Законом о пособиях для лиц, ищущих убежища, с **1 июня 2022** года за вас будет нести ответственность **центр занятости города Зальцгиттер (Jobcenter Salzgitter)**. Если у вас есть какие-либо вопросы относительно подачи и заполнения заявления, обращайтесь на горячую линию местного центра занятости по телефону (05341) 868-444 или на горячую линию обслуживания на украинском и русском языках по телефону (0911) 178-7915. Также туда нужно обращаться, если вам необходима помощь по первоначальному оборудованию жилья (Wohnungserstaussstattung) и/или оплате арендного депозита (Mietkaution).

У меня или у одного из членов моей семьи, прибывших со мной, нет действительного паспорта или какого-либо документа, удостоверяющего личность. Что мы должны сделать?

Отвеч:

Обратитесь в посольство или генеральное консульство Украины, чтобы вам выдали справку в виде удостоверения личности с фотографией. Кроме того, свяжитесь с ответственным за вас иммиграционным офисом (Ausländerbehörde).

При бегстве из Украины я взяла с собой ребенка друзей или родственников, который не является моим биологическим ребенком. Что я должен учитывать здесь, в Германии?

Отвеч:

Пожалуйста, сообщите об этом администрации города по адресу Wirtschaftliche.hilfe@stadt.salzgitter.de.

Есть ли в Зальцгиттере переводчики, которые могут ежедневно помогать мне с переводами?

Отвеч:

Пожалуйста, свяжитесь с администрацией города по адресу www.salzgitter.de/ukrainehilfe.

Есть ли в Зальцгиттере культурные учреждения или клубы, где встречаются украиноязычные люди?

Отвеч:

Эта информация еще не известна и не доступна здесь. Спросите своих друзей или знакомых.

Действительны ли мои водительские права на автомобиль или мотоцикл в Германии?

Отвеч:

Иностранные водительские права из третьих стран продолжают действовать в течение шести месяцев после того, как вы установили место жительства в Германии, т. е. в течение этого шестимесячного периода иностранные водительские права также дают вам право управлять транспортными средствами в Германии. После этого водительское удостоверение необходимо переписывать;

в случае беженцев из Украины это будет включать экзамен по вождению для владельцев прав.

Я привезла питомца из Украины. Можно ли взять в общежитие?

Ответ:

Если вы проживаете со знакомыми и друзьями в Зальцгиттере, уточните у них, могут ли ваши питомцы жить там вместе с вами.

Если вам нужно жилье от города Зальцгиттер, пожалуйста, расскажите нам о своем питомце. Например, в некоторых квартирах вы можете взять с собой собаку. Покупать еду и нести другие расходы на домашнее животное вы обязаны из тех денег, которые вы получаете здесь, в Зальцгиттере.

Кроме того, существуют правила, которые важны для вас, в частности, для собак это - нахождение на поводке и сбор фекалий. К сожалению, бойцовские породы собак в муниципальное жилье не пускают. Но и в этой ситуации мы вместе с вами найдем решение.

Также важно, чтобы вы зарегистрировали своего питомца. Вы можете найти ссылку на регистрацию на нашем сайте www.salzgitter.de/ukrainehilfe. Если вы не можете сделать это онлайн, позвоните по телефону 05341 839–2420. За эту тему отвечает ветеринарная служба округа Гослар ([Veterinäramt des Landkreises Goslar](http://www.veterinaeramt.goslar.de)).

Какие правила сдерживания пандемии Covid-19 применяются в Зальцгиттере?

Ответ:

Маски FFP2 являются обязательными в медицинских учреждениях и учреждениях по уходу, домах для престарелых, в медицинских учреждениях и в местном общественном транспорте. Если вы не привиты или ваша прививка вакциной Sputnik не признана, воспользуйтесь многочисленными центрами тестирования Covid-19 в районе города. Их часто можно найти в аптеках. Вы также можете найти дополнительную информацию здесь: www.salzgitter.de/schnelltests

Важно: как беженец, вы имеете право на бесплатные тесты.

Где можно бесплатно сделать прививку от Covid-19?

Ответ:

В Зальцгиттере можно бесплатно пройти вакцинацию вакцинами Moderna, Biontech или Novavax. Это можно сделать в центре вакцинации в городе Зальцгиттер (Hans-Birnbaum-Straße 30–32 в 38229 Зальцгиттер), в кабинетах врача или в аптеках.

Хотя в Германии еще нет обязательной вакцинации, если вы были привиты российской или китайской вакциной, вам необходимо пройти новую серию вакцинации в соответствии с текущей правовой ситуацией, чтобы считаться привитым в ЕС.

Мой ребенок будет ходить в детский сад в Германии. Обязательна ли вакцинация против кори?

Ответ:

Да, в Германии существует обязательная вакцинация против кори при приеме детей в детские сады. Прививки проводятся педиатрами и медицинскими работниками.

Я сбежала одна или со мной только мой ребенок или дети. Каким предложениям помощи в Зальцгиттере я могу доверять?

Ответ:

В прессе из Берлина появились сообщения о том, что женщинам, путешествующим в одиночку, делаются сомнительные предложения. К сожалению, есть люди, которые хотят воспользоваться вашим неудобным положением.

Даже если у нас в Зальцгиттере еще нет никаких признаков таких попыток мошенничества, мы хотели бы обратить ваше внимание на необходимость критического осмысления всех предложений помощи, особенно от частных лиц в отношении жилья. Если вы получили предложение помощи, например, на квартиру, вы можете связаться с нами и спросить, можно ли доверять этому предложению. В настоящее время в Зальцгиттере есть много организаций, которые могут предложить вам помощь и которым вы можете доверять. К ним относятся следующие:

- Deutsches Rotes Kreuz
- SOS-Mütterzentrum
- AWO Salzgitter mit dem AWiSTA Stadtteiltreff
- Caritas

Если у вас есть какие-либо сомнения, потребуйте показать вам служебное удостоверение или позвоните нам по телефону 05341/839–7777.

Я потерял связь со своей семьей в Украине. Где я могу получить помощь?

Ответ:

Пожалуйста, свяжитесь со службой розыска Немецкого Красного Креста (Deutsches Rotes Kreuz).

В Интернете: www.drk-suchdienst.de; по телефону: +4989-680773-111.

Какие виды транспорта я могу использовать в Германии и Зальцгиттере?

Ответ:

С 1 июня 2022 года украинские паспорта больше не будут принимать в качестве проездных билетов.

Транспортные компании рекомендуют покупать «9-Euro-Tickets» на июнь, июль и август.

Я слышу здесь сигналы сирены. Что это такое? Я должен беспокоиться?

Ответ:

Нет, вам не нужно беспокоиться, если вы слышите сигналы сирены. Во многих местах в Германии пожарные команды, особенно добровольные пожарные команды, также оповещаются сиренами. Таким образом, подача сигналов сирены является действием пожарной команды в связи с пожаром, аварией или оказанием общей помощи. Сирены также иногда звучат во время тестов на работоспособность. **Главное, что вам ничего не угрожает!**

Можно ли искать квартиру и что при этом учитывать?

Ответ:

Как правило, можно снять собственную квартиру. Тем не менее, прежде чем арендовать квартиру, пожалуйста, отправьте предложение о квартире (Wohnungsangebot) в Центр занятости Зальцгиттер. Вам разрешено подписать договор аренды (Mietvertrag) только после того, как центр занятости даст свое согласие (Zustimmung). Если вы получаете другие льготы от города Зальцгиттер, пожалуйста, отправьте предложение об аренде в соответствующий орган власти,

который предоставляет вам пособие. Разумный размер оплаты расходов на проживание зависит от количества проживающих и типа отопления.

Может ли ребенок школьного возраста ходить в школу? Кто может помочь с этим?

Ответ:

Городское управление школ оказывает помощь в поиске и организации школьных мест.

Контактные данные администрации: bernd.krajewski@stadt.salzgitter.de, тел. 05341/839–3119.

Можно ли посещать курсы немецкого языка, чтобы быстрее интегрироваться в Германии? Кто может помочь с этим?

Ответ:

Беженцы из Украины имеют право на бесплатное участие в интеграционном курсе (Integrationskurs) (курс немецкого языка от Федерального ведомства по делам миграции и беженцев) и на участие в так называемом первоначальном ознакомительном курсе (Erstorientierungskurs).

Консультации в Муниципальном центре обучения взрослых в Зальцгиттере можно получить у г-жи Scheibler, тел. 05341/839–36 89, ewa.scheibler@stadt.salzgitter.de или г-жи Berking-Deister тел. 05341/839–3751, anja.berking-deister@stadt.salzgitter.de

Как я могу бесплатно звонить и пользоваться Интернетом в Германии?

Ответ:

С 10 июня Telekom будет предлагать тариф по предоплате. Новый тариф MagentaMobil Prepaid Ukraine постепенно заменяет SIM-карты, которые ранее предоставлялись в качестве экстренной помощи — их использование было и остается ограниченным до 30 июня. Со середины июня все пользователи прежних SIM-карт будут проинформированы по SMS о предложении перейти на новый тариф. Подобные предложения есть и у других операторов мобильной связи.